



SALAMANDRA ELÉCTRICA CHIMENEA ELECTRICA ELECTRIC FIREPLACE



JSE013422

**ESTE PRODUTO APENAS É
ADEQUADO PARA
ESPAÇOS BEM ISOLADOS
OU USO OCASIONAL.**

**FOR ENERGY SAVING, THIS
PRODUCT IS NOT
SUITABLE FOR PRIMARY
HEATING PURPOSES**

**THIS PRODUCT IS ONLY
SUITABLE FOR WELL
INSULATED SPACES OR
OCCASIONAL USE.**

Por favor leia atentamente as Instruções deste Manual.

Lea con atención este Manual de Instrucciones.

Read the Instruction Manual carefully.

Modelo: JSE013422

Tensão: 220-240V

Frequência: 50/60Hz

Potência: 1600-1800W

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO:

Esta é uma salamandra elétrica com imitação de chama. A teoria do produto é utilizar uma ventoinha para fluir o ar quente aquecido pelos elementos de aquecimento para alcançar o efeito de aquecimento interior.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Imediatamente após a desembalagem, verifique se todos os componentes estão em bom estado.

- 1 Salamandra elétrica
- 1 Manual do utilizador
- 3 Pernas
- 3 Parafusos

CONSELHOS DE SEGURANÇA

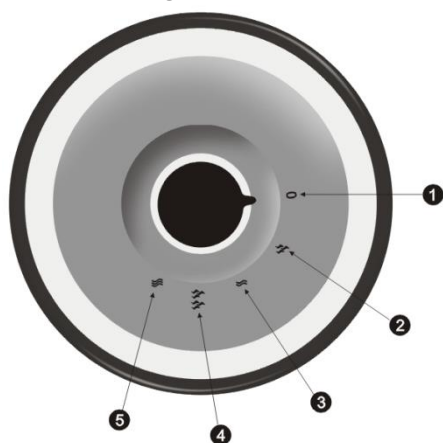
1. O produto não pode ser utilizado no exterior.
2. É proibido ter qualquer item a bloquear a abertura de ventilação da salamandra seja de que forma for, caso contrário, a salamandra será perigosa devido a sobreaquecimento.
3. Mobiliário, cortinados ou materiais inflamáveis devem estar cerca de 1 m afastados da salamandra.
4. Desligue imediatamente a alimentação se algo correr mal.
5. Desligue a alimentação se a salamandra não for utilizada durante muito tempo.
6. Não coloque o cabo de alimentação a passar pelo lado da frente da salamandra.
7. Embora o aparelho esteja concebido em conformidade com normas de segurança, recomendamos que não seja utilizado em cima de carpetes multiusos ou com pêlo comprido.
8. Elimine a embalagem tendo em conta o ambiente. O material de embalagem de plástico pode causar poluição ambiental.
9. O produto tem de ter ligação à terra.
10. A salamandra tem de ser utilizada sob tensão nominal de AC.

11. A salamandra tem um interruptor de segurança em que caso o aparelho se tombe, a alimentação será cortada.



12. **ADVERTÊNCIA:** para evitar sobreaquecimento, não cubra a salamandra
13. A salamandra não pode ser colocada imediatamente por baixo de uma tomada.
14. Não utilize esta salamandra nas imediações de uma banheira, um duche ou uma piscina.
15. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relacionadas com a utilização do aparelho de uma forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser feitas por crianças sem supervisão.
16. Para evitar um perigo devido a redefinição acidental do corte térmico, este aparelho não pode ser alimentado através de um dispositivo de ligação elétrica, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja regularmente ligado e desligado pelo serviço de utilidade pública.
17. Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante ou Assistência Técnica ou por uma pessoa com qualificações semelhantes para evitar um perigo.
18. **ADVERTÊNCIA:** Esta salamandra não está equipada com um dispositivo para controlar a temperatura ambiente. Não utilize esta salamandra em espaços pequenos quando forem ocupados por pessoas que não sejam capazes de deixar o espaço pelos seus próprios meios, a menos que sejam constantemente supervisionadas.
19. Crianças com idade inferior a 3 anos devem ser mantidas afastadas a menos que sejam continuamente vigiadas. Crianças com mais de 3 anos de idade e com menos de 8 anos apenas podem ligar/desligar o aparelho desde que este tenha sido colocado ou instalado na sua posição de funcionamento normal prevista e desde que sejam supervisionadas e lhes tenham sido dadas instruções relacionadas com a utilização do aparelho de uma forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos. Crianças a partir dos 3 anos de idade e com menos de 8 anos de idade não devem ligar à corrente, regular, limpar o aparelho nem efetuar a manutenção que pode ser feita pelo utilizador.
20. **ATENÇÃO** — Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Tem de se ter especial atenção quando crianças e pessoas vulneráveis estiverem presentes.

LOCALIZAÇÃO DOS COMANDOS



- 1. Interruptor DESLIGAR
- 2. Interruptor de chama - Liga o efeito de chama e liga a alimentação
- 3. Interruptor de calor - Potência de aquecimento baixa 900 W
- 4. Efeito de chama - Liga o efeito de chama tornando-a mais brilhante
- 5. Interruptor de calor - Potência de aquecimento alta 1800 W

DISPOSITIVO DE SEGURANÇA DE SOBREAQUECIMENTO

Se a salamandra deixar de funcionar, desligue-a e verifique se a entrada ou saída de ar estão obstruídas. **Desligue a ficha e aguarde pelo menos 10 minutos** para que o sistema de proteção seja redefinido antes de tentar a voltar a ligar a salamandra. Se o dispositivo de segurança continuar a desligar a salamandra e fizer com que a salamandra não funcione, leve o artigo ao centro de assistência mais próximo para inspeção ou reparação.

Atenção: antes de ligar novamente a salamandra, **a ficha tem de estar desligada durante pelo menos 10 minutos**

LIMPEZA

1. Desligue sempre o aparelho da rede elétrica antes da limpeza.
2. Limpe o exterior da salamandra passando com um pano húmido ou seco.
3. Não use petróleo, qualquer outro detergente ou solvente químico para limpar a salamandra.
4. Quando a salamandra não for utilizada durante um longo período de tempo, deve ser protegida de pó e arrumada num local limpo e seco.

ELIMINAÇÃO



Proteção do Ambiente

Os resíduos de produtos elétricos não podem ser eliminados no lixo doméstico. Por favor, recicle-os sempre que existam instalações para este fim. Consulte a sua Autarquia ou o seu revendedor local para se aconselhar sobre a possibilidade de reciclagem.

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1. A Garantia só é válida mediante apresentação da factura de compra do produto.
2. Esta GARANTIA limita-se exclusivamente à substituição de peças ineficazes por defeito de fabrico.
3. A eliminação das várias avarias do âmbito da garantia é feita por reparação ou substituição de peças defeituosas, conforme critério dos nossos serviços técnicos. As peças defeituosas são da nossa propriedade.
4. Não são abrangidos pela garantia danos causados por transporte, negligência ou deficiente utilização, montagem ou instalações impróprias, bem como influências exteriores como sejam: descargas atmosféricas ou eléctricas, inundações, humidades, etc.
5. Perdem garantia, todos os aparelhos que não estejam a ser utilizados de acordo com as instruções, ou ligadas a REDES DE ALIMENTAÇÃO, que não garantem uma tensão constante de 220/240V.
6. A Garantia não abrange indemnizações por danos pessoais ou materiais causados directa ou indirectamente, seja a que título for.
7. Esta garantia cessa no momento em que se constate terem sido efectuadas reparações, alterações ou quaisquer intervenções por pessoa não autorizada pela JOCEL.

A GARANTIA CADUCA

1. Com a modificação ou desaparecimento da chapa de identificação do aparelho.
2. Excedido o prazo de 2 anos para a Linha Doméstica e 6 meses Linha Hotelaria, a Garantia caduca e a Assistência será efectuada debitando as despesas inerentes à mão-de-obra, consoante as tarifas vigentes.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para solicitar a assistência técnica, os nossos serviços estão disponíveis através dos seguintes contactos:

Telef. 00 351 252 910351

Fax: 00 351 252 910367

E-mail: assistencia@jocel.pt

<http://www.jocel.pt>



SEDE:

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Declaramos sobre nossa própria responsabilidade que o aparelho indicado abaixo

Aparelho	SALAMANDRA ELÉTRICA
Marca	JOCEL
Modelo	JSE013422

Está em conformidade com as seguintes directivas europeias e normas de aplicação

Baixa Tensão	2014/35/EU	EN 60335-2-30:2009+A11:2012
		EN 60335-1:2012+A11:2014
		EN 62233:2008
Compatibilidade Electromagnética	2004/108/CE	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
		EN 55014-2:2015
		EN 61000-3-2:2014
		EN 61000-3-3:2013

Modelo: JSE013422

Voltaje: 220-240V

Frecuencia: 50/60Hz

Potencia: 1600-1800W

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Este aparato es una chimenea eléctrica con imitación de una llama. El diseño en que ha sido concebido el producto es usando el ventilador para hacer fluir el aire que ha sido calentado a través de los elementos con el fin de conseguir el efecto de una calefacción de interiores.

ELEMENTOS INCLUIDOS EN EL ENVÍO

Inmediatamente después de haber desembalado el paquete, por favor verifique que todas las piezas del producto se encuentran en buenas condiciones.

- 1 Chimenea eléctrica
- 1 Manual de instrucciones
- 3 Patas
- 3 Tornillos

NOTAS DE SEGURIDAD

1. Este producto no puede ser utilizado al aire libre.
2. Está prohibido cubrir o bloquear la ventilación de la chimenea de ningún modo, de lo contrario la chimenea puede resultar peligrosa debido al sobrecalentamiento.
3. Se debe asegurar de que todos los muebles, cortinas o materiales inflamables se encuentran al menos a 1 metro de distancia de la chimenea.
4. Corte la fuente de alimentación inmediatamente en caso de que algo funcione mal.
5. Por favor, apague la chimenea si no va a utilizarla durante un período prolongado.
6. Por favor, no coloque el cable de alimentación en la parte frontal de la chimenea.
7. A pesar de que el aparato ha superado las normas de seguridad, no es recomendable utilizarlo encima de la moqueta, o de una alfombra de pelo largo.
8. Deseche el embalaje con cuidado. El material plástico del embalaje puede causar contaminación en el medio ambiente.
9. El producto debe estar conectado a tierra.
10. La chimenea debe ser utilizada siguiendo la clasificación de voltaje AC.

11. La chimenea cuenta con un interruptor antivuelco, si la unidad se vuelca, la energía se cortará automáticamente.



12. **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra nunca la chimenea.

13. La chimenea no debe estar situado justo debajo de una toma de alimentación.

14. No utilice esta chimenea en lugares cercanos a un baño, una ducha o una piscina.

15. Este aparato ha sido diseñado para ser utilizado por niños con edades de 8 o más años, por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimiento, siempre y cuando cuenten con la supervisión o indicaciones respecto al uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros envueltos. Los niños no deben jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.

16. Con el fin de evitar situaciones de peligro provocadas por el encendido accidental del interruptor térmico, este aparato no cuenta con un interruptor externo, como un temporizador, ni está conectado a un circuito que se conecte y apague automáticamente de forma regular.

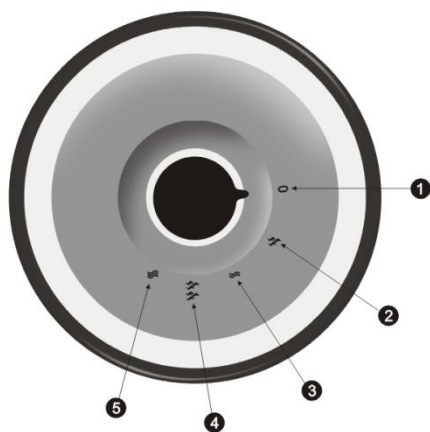
17. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, Asistencia Técnica o una persona cualificada deberá reemplazarlo y colocarlo adecuadamente para evitar situaciones de peligro.

18. **ADVERTENCIA:** Esta chimenea no está equipada con un dispositivo de control de la temperatura ambiente. No utilice la chimenea en habitaciones pequeñas cuando se encuentren ocupadas por personas que no puedan dejar la habitación por sí solas, a menos que cuenten con la supervisión correspondiente.

19. Los niños de menos de 3 años de edad deben mantenerse alejados en todo momento a menos que estén bajo continua supervisión. Los niños con edades entre los 3 y 8 años, solamente deberán encender o apagar el interruptor del aparato que ha sido colocado o instalado en la posición normal prevista y que cuenten con la supervisión o indicaciones correspondientes con respecto al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos envueltos. Los niños con edades comprendidas entre los 3 y 8 años no deben conectar, regular ni limpiar el aparato, ni realizar ninguna otra tarea de mantenimiento.

PRECAUCIÓN – Algunas partes de este producto pueden alcanzar altas temperaturas y causar quemaduras. Se debe prestar atención especial cuando se encuentren presentes niños y otras personas vulnerables.

UBICACIÓN DE LOS CONTROLES



- 1. Interruptor de Apagado
- 2. Interruptor de llama – Conecta el efecto de llama y lo enciende
- 3. Interruptor de calor – Calefacción de baja potencia 900 W
- 4. Efecto de llama – Gradúa el brillo del efecto de llama
- 5. Interruptor de calor – Calefacción de alta potencia 18000 W

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD POR SOBRECALENTAMIENTO

Si la chimenea deja de funcionar, apague la chimenea e inspeccione si se ha producido algún bloqueo en la entrada o salida. **Desconecte el enchufe y espere al menos 10 minutos** hasta que el sistema de protección se reinicie antes de volver a intentar encender la chimenea. Si el dispositivo de seguridad sigue apagando la chimenea y provoca fallos en el aparato, lleve a la chimenea a su centro de servicio técnico más cercano para realizar un examen o reparación.

Atención: antes de volver a encender la chimenea, **el enchufe debe haber sido desconectado durante al menos 10 minutos.**

LIMPIEZA

1. Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación principal antes de realizar las tareas de limpieza.
2. Limpie el exterior de la chimenea pasando un trapo húmedo o seco.
3. No utilice petróleo ni ningún otro tipo de detergente o disolvente químico para limpiar la chimenea.
4. Cuando la chimenea no se vaya a utilizar durante un período prolongado, debería protegerlo del polvo y guardarlo en un lugar limpio y seco.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS



Protección del Medio Ambiente

Los residuos eléctricos producidos no deben desecharse junto con la basura doméstica. Por favor, reciclelos en los lugares preparados para ello. Consulte con las autoridades locales o con el distribuidor sobre el reciclado.

CONDICIONES DE GARANTIA

1. La garantía es válida sólo a la presentación de la factura de compra del producto.
2. Esta garantía se limita exclusivamente a las piezas de repuesto ineficaz debido a defectos de fabricación.
3. La eliminación de varias fallas en garantía se realiza para la reparación o el reemplazo de piezas defectuosas, de acuerdo a la discreción de nuestros servicios técnicos. Las piezas defectuosas son de nuestra propiedad.
4. No están cubiertos por la garantía los daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.
5. Pierden la garantía todos los aparatos que no están a ser utilizados de acuerdo a las instrucciones o conectadas a las REDES DE AEREAS DE ALIMENTACIÓN, que no garantizan una tensión constante de 220/240V.
6. La garantía no cubre lesiones personales o daños causados directa o indirectamente.
7. Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona no autorizada por JOCEL.

LA GARANTIA TERMINA:

1. Con la modificación o desaparecimiento de la placa de identificación del aparato.
2. Superado el período de 2 años para la línea doméstica e 6 meses para la hostelería, la garantía expira y la asistencia técnica se hará mediante adeudo en los costos de mano de obra en función de las tarifas vigentes.

ASISTENCIA TÉCNICA:

Para pedir asistencia técnica de vuestros aparatos, nuestros servicios están disponibles a través de lo siguiente contacto:

Telef. 902 099 504

<http://www.jocel.es>



SEDE:

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el aparato abajo

Aparato	CHIMENEA ELÉCTRICA
Marca	JOCEL
Modelo	JSE013422

Cumple con las siguientes directivas europeas y normas de aplicación

Baja Voltaje	2014/35/EU	EN 60335-2-30:2009+A11:2012
		EN 60335-1:2012+A11:2014
		EN 62233:2008
Compatibilidad Electromagnética	2004/108/CE	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
		EN 55014-2:2015
		EN 61000-3-2:2014
		EN 61000-3-3:2013

Model: JSE013422

Voltage: 220-240V

Frequency: 50/60Hz

Power: 1600-1800W

FEATURES OF THE PRODUCT:


This is an emulational flame electric fireplace. The theory of the product is to use a fan to flow the hot air heated by the heating elements in order to achieve the effect of indoor heating.

SCOPE OF DELIVERY

Immediately after unpacking please check that all product parts are in good condition.

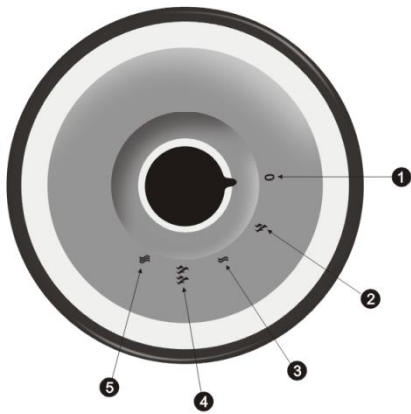
- 1 Electric fireplace
- 1 User manual
- 3 Legs
- 3 Screws

SECURITY ADVICE

1. The product cannot be used outdoors.
2. Any item covered or blocked the fireplace vent in any way is prohibited , or the fireplace will be dangerous caused by overheating.
3. Furniture, curtains or flammable materials should ensure that 1 meter away from the fireplace.
4. Cut off the power immediately if there is something wrong.
5. Please turn off the power if it is not used in a long time.
6. Please do not put the power cord on the front of the fireplace.
7. Although the machine has reached safety standards, we do not recommend that it is used on multi-use carpet or carpet Long Hair.
8. Dispose of the package carefully. Plastic packaging material may cause environmental pollution.
9. The product must be connected to the ground.
10. The fireplace must be used under the AC voltage rating.
11. The fireplace have the tip-over switch , if the unit topple over, the power will be cut off.
12.  **WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the fireplace.**
13. **The fireplace must not be located immediately below a socketoutlet.**

- 14. Do not use this fireplace in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.**
- 15. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**
- 16. In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.**
- 17. If the supply cord is damaged, it must be replaced the manufacture or Technical Assistance or a similarly qualified person must place it in order to avoid a hazard.**
- 18. WARNING: This fireplace is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this fireplace in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.**
- 19. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.**
- 20. CAUTION – Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**

LOCATION OF CONTROLS



- 1. Switch OFF
- 2. Flame switch - Switches flame effect and power on
- 3. Heat switch - Low heating power 900W
- 4. Flame effect - Switches flame effect more bright
- 5. Heat switch – High heating power 1800W

OVERHEATING SAFE DEVICE

If the fireplace stops working, turn the fireplace off and inspect the blockage of inlet or outlet. **Disconnect the plug and wait at least 10 minutes** for the protection system to reset before attempting to restart the fireplace. If the safe device still switches the fireplace off and makes the fireplace fail to operate, take the fireplace to your nearest service center for examination or repair.

Attention: before restarting the fireplace, **the plug must be disconnected for at least 10 minutes**

CLEANING

1. Always disconnect the appliance from the main supply before cleaning.
2. Clean the outside of the fireplace by wiping with a damp or dry cloth.
3. Do not use petroleum, any other detergent or chemical solvent to clean the fireplace.
4. When the fireplace is not used for a long time, it should be protected from dust and stored in a clean dry place.

DISPOSAL



Environmental Protection

Waste electrical production should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

GENERAL WARRANTY TERMS

1. The warranty is valid only on presentation of invoice of purchase.
2. This WARRANTY is limited exclusively to parts substitution ineffective due to faulty manufacture, made in our workshops.
3. The elimination of several faults of the scope of the guarantee is made for repair or replacement of defective parts, according to the discretion of our technical services. Defective parts are our property.
4. Are not covered under warranty damage caused by transportation, neglect or poor use, improper assembly or installation, as well as external influences such as: lightning strikes or power, flooding, humidity, etc..
5. Lose warranty, all appliances that are not being used according to the instructions, or connected to FEEDING NETWORKS not guarantee a constant voltage of 220/240V.
6. The warranty does not cover damages for personal injury or damage caused directly or indirectly in any capacity whatsoever.
7. This warranty terminates when it is found to have been undergoing repairs, alterations or interventions by any person not authorized by Jocel.

THE WARRANTY EXPIRES

1. With the modification or disappearance of the nameplate of the appliance.
2. Exceeded the period of 2 years for home appliances and 06 months for industrial appliances, warranty expires and assistance will be made by charging the costs of manpower, according to current fees.

TECHNICAL ASSISTANCE

For technical assistance request, our services are available through the following contacts:

Telef. 00 351 252 910351

Fax: 00 351 252 910367

E-mail: assistencia@jocel.pt

<http://www.jocel.pt>



SEDE:

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARATION OF CONFORMITY



We declare on our own responsibility that the machine indicated below

Product **ELECTRIC FIREPLACE**
Brand **JOCEL**
Model **JSE013422**

Complies with the following European directives and standards implementation

Low Voltage	2014/35/EU	EN 60335-2-30:2009+A11:2012 EN 60335-1:2012+A11:2014 EN 62233:2008
Electromagnetic Compatibility	2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013